OPB-1201P说明书_三国语

材质：80g书纸　　风琴折　　尺寸：25x123mm（成品）

Internal Use（内部公开）

封面

请注意调整封面封底位置

oraimo
smart accessories

WELCOME GUIDE
Traveler 15 OPB-1201P

Please read the Guide carefully before using the product.
The Guide will help you to operate the product correctly and avoid damage during charging. Please fully charge the product before initial use.

Usage Instructions



1. Press the power button to check the battery percentage, and the 4 LED indicators will light up to display percentage: 75%-100%, 50%-75%, 25%-50%, 0%-25%.
Charge your device: Insert the USB cable into your device. Output: 5V/2A (5W) & port, or 9V/2.2A (20W) Type-C port.
Recharge the power bank: through Input 1(Type-C) port or Input 2(Micro USB) port. (Use Type-C recharge cable is limited in the package)

2. Press the power button to switch on the torch. 2 seconds to turn on the torch, and then long press again to turn it off.



3. Double-press the power button to activate the low-current mode, and double-press again to exit. The low-current mode turns off after being activated for 5 hours.



4. The power bank automatically powers off when no in-out is for 30 seconds.

Important Safety Instructions

- Do not dismantle or remodel bart or it will not be covered by warranty.
- Keep the product away from water and moisture to avoid electrical hazards.
- Do not expose to extreme temperatures.
- The portable charging power bank is only for portable devices (PC and PC).
- Please use the original charging cable. Using other charging cables may result in damage to the product or power bank.
- Do not use the product while charging it.
- Please keep the product out of the reach of children and other people who may not know how to use it properly.
- When the device is charging, don't keep the fan powered, which is normal. No need to worry.
- Please do not use the product in the following circumstances: Charging in a humid environment.
- Do not expose to fire or fire.
- Do not use the product if the cable or case with any harmful chemicals or substances.
- Choose internal limits, or shape may cause damage to the product.
- Do not use the product if the cable or case is damaged.

Warranty Certificate

Name	
Address	
Contact No.	
Date of Purchase	
Warranty period	

WARRANTY TERMS

1. The warranty period starts from the date of delivery of this product and is 2 years. This warranty is valid only in Turkey.
2. The warranty is invalid if all the seals, if a screw is lost, are removed.
3. The warranty is invalid if the product is damaged due to improper use or failure of the user to operate specified in Article 11 of Law No. 4822 on the Protection of Consumers, namely:
- Operation contrary to the user manual
- Repairing it yourself or by unauthorized persons
- Damage caused by natural disasters such as fire, flood, earthquake, lightning
- Repairing by technical staff is not satisfactory enquiries
4. The manufacturer is not liable for any damage that may be caused to objects or bart of the product during the use of voltage, various interfering only the user who use him to repair the damage caused by the product. The manufacturer is not liable for any damage to bart against the manufacturer in disputes. The seller, manufacturer, and importer are not liable for any damage to bart.
5. The consumer shall bear the cost of the repair of all warranty period.
- The maximum repair period is exceeded.
- The product is out of service for maintenance, failure, defect, manufacturer, or importer has announced that spare parts will not be supplied.
6. The consumer may apply to the seller or the manufacturer or the importer or authorized service station for the repair of the product in accordance with the warranty certificate. If possible, the seller may not bear the cost of the repair of the product or may not replace it with a new one. In this case, the consumer may apply to the arbitration committee.
7. The repair period shall not exceed 20 business days.
8. The consumer may apply to the arbitration committee in the event of a defect in the seller within the warranty period, or from the date the product is delivered to the consumer, or if the repair period is exceeded.
9. If the defect cannot be eliminated within 10 business days, the manufacturer or importer or authorized service station shall notify the consumer in writing or in electronic form of the address and telephone number of the competent arbitration committee.
10. If the warranty period is not exceeded 30 business days.
11. If the Warranty Certificate is not provided by the seller, the consumer may apply to the Provincial Directorate of Industry, Commerce and Artisans or the Provincial Directorate of the Ministry of Trade.

Technical Service

Doro Servis Turk Ltd.
Esentepe Mah. Kerem Sok.Kerem Cadde No:12/1 34768 Turk
Sahibinden.com Hizmetleri Servis Noktasıdır.
Telefon: 444 Doro (3676) Faks: 0216 688 00 99
Address: Atlas Mah.Sok. No:28, 34758 Atasehir/Istanbul
Telephone: 0216 688 00 00 Fax: 0216 688 00 99
Website: https://www.doro.com.tr/
E-mail: info@doro.com.tr

Importer Company:

Company Name: Doro Elektronik Ltd. Sirketi Inc.
Address: Esentepe Mah. Kerem Sok. No:12/1 34768 Atasehir, Istanbul
Telephone: 0216 688 00 00
Company Website: www.doro.com.tr
Company Name:

Manufactured for:

Company Name: SHENZHEN ORAIMO LIMITED
Address: FLOOR 1-4, 6-8, 10-12 & 15 ZHANGBA, INDUSTRIAL ESTATE, NO.53 DAOXI RD
STREET HUAQIAO NEIGHBORHOOD,
E-mail: hello.oraimo.com

Manufactured by:

Company Name: SHENZHEN ORAIMO LIMITED
Address: FLOOR 1-4, 6-8, 10-12 & 15 ZHANGBA, INDUSTRIAL ESTATE, NO.53 DAOXI RD
STREET HUAQIAO NEIGHBORHOOD,
E-mail: hello.oraimo.com

Transport and Shipping Instructions

- Before moving the device, ensure all connections are disconnected and cables.
- Use the original box and packaging materials for transport.
- Secure the device in the box to prevent movement during transport.

Consumer Maintenance and Repairs

No consumer serviceable or repairable parts. For maintenance or repairs, contact an authorized service center. Do not attempt to repair the device.

Efficient Energy Use

Turn off the device when not in use. Set the LED flash to Low.
Lower screen brightness to an optimal screen timeout.
Disable Bluetooth.

Recycling



This product complies with the WEEE Regulation

Proper disposal of the product:
Waste electrical and electronic product should not be disposed of together with other household waste at the end of its useful life. They must be taken separately to the collection point specified by the local government or retailer. The correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. For more detailed information about disposal, recycling and collection points, please contact your local or regional waste administration.

Instruksi Penggunaan

1. Tekan tombol daya untuk memeriksa persentase baterai, dan 4 indikator LED akan menerangi hingga tingkat baterai masing-masing 25%, 50%, 75%, dan 100%.
Mengisi daya perangkat Anda: Masukkan kabel USB ke perangkat Anda. Output: 5V/2A (5W) & port, atau 9V/2.2A (20W) port Tipe-C.
Mengisi daya bank daya: melalui port masukan 1(Tipe-C) atau port masukan 2(Micro USB). Saat kabel isi ulang Tipe-C digunakan dalam paket.

2. Tekan dua kali Tombol Daya untuk mengaktifkan mode arus rendah, dan tekan dua kali lagi untuk keluar. Mode arus rendah mati setelah diaktifkan selama 5 jam.

3. Power bank otomatis mati jika tidak digunakan selama 30 detik.

تعليمات الاستخدام

1. اضغط على زر الطاقة لعرض نسبة البطارية، وستضيء 4 مؤشرات LED لعرض النسبة المئوية: 75%-100%، 50%-75%، 25%-50%، 0%-25%.
شحن جهازك: أدخل كابل USB في جهازك. الإخراج: 5V/2A (5W) & منفذ، أو 9V/2.2A (20W) منفذ من النوع C.
إعادة شحن بنك الطاقة: من خلال منفذ الإدخال 1 (من النوع C) أو منفذ الإدخال 2 (Micro USB). (استخدام كابل شحن من النوع C محدود في العبوة)

2. اضغط على زر الطاقة مرتين لتنشيط وضع التيار المنخفض، واضغط مرتين مرة أخرى للخروج. يتم إيقاف تشغيل وضع التيار المنخفض بعد تنشيطه لمدة 5 ساعات.

3. يتم إيقاف تشغيل بنك الطاقة تلقائيًا عندما لا يكون هناك دخول أو خروج لمدة 30 ثانية.

شروط الضمان

1. فترة الضمان تبدأ من تاريخ تسليم هذا المنتج وهي سنتان. هذا الضمان ساري المفعول في تركيا فقط.
2. الضمان لاغٍ إذا تمت إزالة جميع الأختام، أو فقدت إحدى البراغي، أو تمت إزالتها.
3. الضمان لاغٍ إذا تعرض المنتج للتلف بسبب سوء الاستخدام أو فشل المستخدم في التشغيل المحدد في المادة 11 من القانون رقم 4822 بشأن حماية المستهلكين، وهي:
- التشغيل على خلاف دليل المستخدم
- إصلاحه بنفسك أو بواسطة أشخاص غير مصرح لهم
- الأضرار الناجمة عن الكوارث الطبيعية مثل الحريق، الفيضان، الزلزال، البرق
- الإصلاح بواسطة الفنيين الفنيين غير مرضية
4. الشركة المصنعة غير مسؤولة عن أي ضرر قد يلحق بالأشياء أو أجزاء من المنتج أثناء استخدام الجهد، والتداخل المختلف فقط المستخدم الذي يستخدمه لإصلاح الضرر الناجم عن المنتج. الشركة المصنعة غير مسؤولة عن أي ضرر يلحق بالجزء ضد الشركة المصنعة في النزاعات. البائع والشركة المصنعة والمستورد غير مسؤولين عن أي ضرر يلحق بالجزء.
5. يتحمل المستهلك تكلفة إصلاح المنتج خلال فترة الضمان.
- تم تجاوز الحد الأقصى لفترة الإصلاح.
- المنتج خارج الخدمة للصيانة، أو العطل، أو العيب، أو الشركة المصنعة، أو المستورد أعلن أنه لن يتم توفير قطع الغيار.
6. يجوز للمستهلك التقدم إلى البائع أو الشركة المصنعة أو المستورد أو محطة الخدمة المعتمدة لإصلاح المنتج وفقًا لشهادة الضمان. إذا أمكن، قد لا يتحمل البائع تكلفة إصلاح المنتج أو قد لا يستبدله بجديد. في هذه الحالة، يجوز للمستهلك التقدم إلى لجنة التحكيم.
7. لا تتجاوز فترة الإصلاح 20 يوم عمل.
8. يجوز للمستهلك التقدم إلى لجنة التحكيم في حالة وجود عيب في البائع خلال فترة الضمان، أو من تاريخ تسليم المنتج للمستهلك، أو إذا تجاوزت فترة الإصلاح.
9. إذا تعذر إزالة العيب خلال 10 أيام عمل، يقوم المصنع أو المستورد أو محطة الخدمة المعتمدة بإخطار المستهلك كتابيًا أو إلكترونيًا بعنوان ورقم هاتف لجنة التحكيم المختصة.
10. إذا لم تتجاوز فترة الضمان 30 يوم عمل.
11. إذا لم يقدم البائع شهادة الضمان، يجوز للمستهلك التقدم إلى المديرية الإقليمية للصناعة والتجارة والحرف أو المديرية الإقليمية لوزارة التجارة.

Spesifikasi Produk

Model	
Kapasitas	
Input	
Output	
Berat	
Dimensi produk	

Layanan Pelanggan

Email layanan pelanggan : help.oraimo@transsion.com

Sertifikat Garansi

Nama	
Alamat	
No. Telp	
Tanggal Pembelian	
Masa garansi	

Garansi ini hanya berlaku di Indonesia.

Syarat & Ketentuan Garansi

- Garansi untuk perangkat dengan kondisi pada saat pertama kali dibeli dengan masa garansi 1 tahun. Garansi ini hanya berlaku di Indonesia.
- Garansi tidak berlaku apabila segel garansi pada produk rusak atau hilang.
- Garansi tidak berlaku apabila kerusakan disebabkan oleh bencana alam, kelalaian pengguna, atau penggunaan yang tidak sesuai dengan petunjuk penggunaan yang tertera di buku manual.
- Garansi tidak berlaku apabila produk rusak atau tidak berfungsi akibat instalasi dan penggunaan aplikasi atau software pihak ketiga.
- Garansi tidak berlaku apabila produk rusak atau tidak berfungsi akibat instalasi dan penggunaan aplikasi atau software pihak ketiga.
- Garansi tidak berlaku apabila produk rusak atau tidak berfungsi akibat instalasi dan penggunaan aplikasi atau software pihak ketiga.
- Untuk pertanyaan lebih lanjut, silahkan hubungi kami melalui email help.oraimo@transsion.com

تعليمات الاستخدام

1. اضغط على زر الطاقة لعرض نسبة البطارية، وستضيء 4 مؤشرات LED لعرض النسبة المئوية: 75%-100%، 50%-75%، 25%-50%، 0%-25%.
شحن جهازك: أدخل كابل USB في جهازك. الإخراج: 5V/2A (5W) & منفذ، أو 9V/2.2A (20W) منفذ من النوع C.
إعادة شحن بنك الطاقة: من خلال منفذ الإدخال 1 (من النوع C) أو منفذ الإدخال 2 (Micro USB). (استخدام كابل شحن من النوع C محدود في العبوة)

2. اضغط على زر الطاقة مرتين لتنشيط وضع التيار المنخفض، واضغط مرتين مرة أخرى للخروج. يتم إيقاف تشغيل وضع التيار المنخفض بعد تنشيطه لمدة 5 ساعات.

3. يتم إيقاف تشغيل بنك الطاقة تلقائيًا عندما لا يكون هناك دخول أو خروج لمدة 30 ثانية.

الضمان لفعل المنتج

الاسم	
العنوان	
رقم الاتصال	
تاريخ الشراء	
فترة الضمان	

Kullanım Talimatları

1. Pil yüzdesini kontrol etmek için güç düğmesine basın, 4 LED göstergesi sırasıyla yanacak ve yüzdeyi gösterecektir: 75%-100%, 50%-75%, 25%-50%, 0%-25%.
Cihazınızı Şarj Edin: Cihazınıza USB kablosunu takın. Çıkış: 5V/2A (5W) & bağlantı noktası veya 9V/2.2A (20W) Tip-C bağlantı noktası.
Power bank'ı şarj edin: Power bank'ı Giriş 1 (Tip-C) veya Giriş 2 (Micro USB) bağlantı noktasından şarj edin. (Paket içerisinde yalnızca Tip-C şarj kablosu bulunmaktadır)

2. Düşük akım modunu etkinleştirmek için güç düğmesine iki kez basın, çıkmak için tekrar iki kez basın. Düşük akım modu etkinleştirildikten 5 saat sonra otomatik olarak kapanır.

3. Power bank, 30 saniye boyunca kullanılmadığında otomatik olarak kapanır.

Özellikler

Model	
Kapasite	
Giriş	
Çıkış	
Ağırlık	
Ürün boyutları	

Müşteri Hizmetleri

Email: help.oraimo@transsion.com

GARANTİ ŞARTLARI

1. Satın alınan, mal kabul tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır. Bu urün 1 yıllıkr ve sadece Türkiye'de geçerlidir.
2. Garanti belgesi üzerindeki tüm mühürlerin veya etiketlerin yırtılmış, çıkarılmış veya tahrip olmuş olması durumunda garanti geçersiz olacaktır.
3. Garanti kullanıcının sebep olduğu arızalar (7'de 4 maddesinde yer alan) - Kullanım kılavuzuna aykırı kullanım - Yetkisiz kişilerce müdahale, değiştirilmesi, yeni yapılması, tamir edilmesi veya bozulmuş olması durumunda - Yangın, deprem, su baskını, yıldırım düşmesi gibi doğal afetler - Yetkili servis dışında bir başka servis istasyonunda tamir yapılmış olması durumunda geçersiz olacaktır.
4. Üretici firma, ürünün kullanımı sırasında meydana gelebilecek olan, kullanıcının kullanım hatasından kaynaklanan, ürünün kullanımı sırasında ürünün başka cihaz veya parçalarına verebileceği zararlardan sorumlu değildir. Üretici firma, satıcı ve ithalatçı firma, tüketicinin ürünü tamir ettirmek için başvurduğu yetkili servis istasyonunun hatasından kaynaklanan zararlardan sorumlu değildir.
5. Garanti süresi içerisinde tüm tamir masrafları tüketiciye aittir.
- Garanti süresi içerisinde tamir için ürünün servis istasyonunda kalma süresi 20 iş gününü geçmesi durumunda
- Ürünün tamirinin mümkün olmadığının, tamir, arıza veya parçaların tedarik edilemeyeceğinin üretici firma veya ithalatçı firma tarafından yetkili servis istasyonuna bildirilmesi durumunda
6. Tüketici, garanti belgesine istinaden ürünün tamiri için satıcı veya üretici firma veya ithalatçı firma veya yetkili servis istasyonuna başvurabilir. Mümkün olması halinde satıcı, ürünün tamir masrafına katlanmayabilir veya ürünü yenisiyle değiştirmeyebilir. Bu durumda tüketici hakem heyetine başvurabilir.
7. Tamir süresi 20 iş gününü geçemez.
8. Tüketici, garanti süresi içerisinde satıcıdan kaynaklanan bir ayıp olması durumunda, ürünün tüketiciye teslim tarihinden veya tamir süresinin aşılmasından itibaren yazılı veya elektronik ortamda tüketici hakem heyetine başvurabilir.
9. Ayıbın 10 iş günü içinde giderilememesi durumunda üretici firma veya ithalatçı firma veya yetkili servis istasyonu, tüketiciye yazılı veya elektronik ortamda tüketici hakem heyetinin adresini ve telefon numarasını bildirmekle yükümlüdür.
10. Garanti süresi 30 iş gününü aşamaz.
11. Satıcının garanti belgesini vermemesi durumunda tüketici, İl Sanayi, Ticaret ve Esnaf Müdürlüğüne veya İl Ticaret Müdürlüğüne başvurabilir.

Garanti Belgesi

Adı	
Adres	
Tel. No.	
Satın Alma Tarihi	
Garanti süresi	

Ürünün Güvenlik Talimatları

- Sökün veya yeniden yapılandırın, aksi takdirde garanti kapsamına girmez.
- Ürünü elektrik tehlikelerini önlemek için sudan ve nemden uzak tutun.
- Aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın.
- Taşınabilir şarj edilebilir güç bankası yalnızca taşınabilir cihazlar (PC ve PC) içindir.
- Lütfen orijinal şarj kablosunu kullanın. Diğer şarj kablolarının kullanılması ürüne veya güç bankasına zarar verebilir.
- Ürünü şarj ederken kullanmayın.
- Ürünü, nasıl doğru kullanılacağını bilmeyen çocukların ve diğer kişilerin erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Cihaz şarj edilirken fanın açılmasına izin vermeyin, bu normaldir. Endişelenmenize gerek yok.
- Ürünü aşağıdaki durumlarda kullanmayın: Nemli bir ortamda şarj etmeyin.
- Ateşe veya ateşe maruz bırakmayın.
- Kablo veya kasa zararlı kimyasallar veya maddelerle kullanılmışsa ürünü kullanmayın.
- Dahili limitleri seçin, aksi takdirde şekil ürüne zarar verebilir.
- Kablo veya kasa hasarlıysa ürünü kullanmayın.

Varsayılan Ayarlara Sıfırlama

Ürünü sıfırlamak için kapatmak için yaklaşık iğne veya kalemle basın. Bu işlem ürünü varsayılan ayarlarına geri yükler ve tüm kişisel verileri ve ayarları silebilir. Lütfen devam etmeden önce önemli verilerinizi yedekleyin.

Geri Dönüşüm

Bu ürün AEEE yönetmeliğine uygundur

Ürünün doğru bertarafı:
Elektrikli ve elektronik ürün atıkları, kullanım ömrünün sonunda diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmemelidir. Bunlar, yerel hükümet veya perakendeci tarafından belirtilen toplama noktasına ayrı olarak götürülmelidir. Doğru bertaraf ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olacaktır. Geri dönüşüm, toplama noktaları hakkında daha ayrıntılı bilgi için lütfen yerel veya bölgesel atık yönetimi ile iletişime geçin.

封底